

danimarca

la costa del mare del nord



2^a edizione

Hans Klüche



Pronti, partenza... via!

Stese su un banco di sabbia nel Parco nazionale del mare dei wadden, queste fochie – e fra loro potrebbe anche esserci qualche grossa foca grigia – si rilassano dopo la caccia quotidiana. La costa danese del Mare del Nord è impressionante, spesso selvaggia, ma a volte anche dolce. Una costa che ci affascina con il sole, la tempesta, la pioggerellina o la nebbia. Ci offre molto spazio per godere della sua bellezza, ma dobbiamo sempre ricordarci che non siamo del tutto soli: se incontrate una foca sulla spiaggia, rispettate il suo habitat e tenetevi a distanza.

Panoramica

Fine

Una duna che se ne va a spasso...

**Pagaiano
al tramonto**

**Falchi
regali**

**Mitologia
nordica
in piazza**

Scogliere fragili
Læsrum Klint

Che spettacolo!

**Pesca
a gogo**

Thorup
Strand

Che birre!

**L'esperi-
mento
di Dio**

Mors

**Un luogo
che fa
riflettere**

Thyborøn

**Tappa del
Giro d'Italia!**

Lemvig

Struer

La città del suono

**Vivace,
ma con
qualche
problema
di alcol**

Aalborg

Pescatori amatoriali unitevi!

Nørre Vorupør
Thisted

Klitmøller

**Le
Hawaii
fredde**

Hanstholm



**Un mondo
di mattoncini**

Herning
HEART
e
ELIA

**Quanta
energia!**

Surf su
300 km²

Sønderborg
La Rimini
danese?
Non
esageriamo!

Lunga, stretta e dunosa

Holmsland Klit

Alla luce di due stelle

Henne
Kirkeby

**Un museo
nella
sabbia**

Esbjerg

**Regine di stampo
progressista**

Ribe

Vivere al ritmo delle maree

MEGA-spiaggia

**Il peggio dei principi
e delle principesse**

Møgeltønder

**Attenti,
aringhe!**

**Arte oltre
il confine**

Sylt

La costa danese del Mare del

Nord — se la sorvoliamo da sud a nord, vedremo tanto mare, tante spiagge, tante dune e tante case vacanza per i molti turisti. Ma vedremo anche città hygge, dove gustare ostriche o andare a caccia di oggetti in ambra.

Curiosare qua e là

Una spiaggia che non finisce mai — per i danesi il Mare del Nord si chiama “Vesterhavet”, ovvero il “mare occidentale”, e la sua costa “Vestkysten”, la “costa occidentale”. In buona sostanza, quindi, è tutta una questione di prospettiva.



Poesia fuori moda

“La penisola danese si protende nel mare come un'imponente scogliera. Senza posa le onde si infrangono contro la sua costa, e fra le sue dune di sabbia bianca e nelle sue scure e lontane brughiere, le selvagge tempeste occidentali dispiegano la loro potenza”. Ecco come il premio Nobel Henrik Pontoppidan descrisse il suo Paese per l'Associazione turistica nazionale. Certo il marketing del 1890 era decisamente più poetico di quello moderno.

Who's who del mare

Tra Hanstholm in Danimarca e Lindenes in Norvegia, il Mare del Nord crea lo Skagerrak. Il Kattegat inizia invece a sud della linea che va dal promontorio di Grenen alla costa svedese. Per gli scandinavi non è né carne né pesce, né Mare del Nord né Mar Baltico. Ad ogni buon conto Skagen, la città degli artisti sul Kattegat, è inclusa in questo volume.

Quattro stagioni

In primavera la costa danese del Mare del Nord può essere delicatamente velata dall'*havgus*, la nebbia marina che quando si dissolve fa esplodere i colori. Le estati sono calde e secche, con serate miti e temperature dell'acqua fra i 20 e i 30°C. In autunno, quando si scatenano venti furiosi, la costa appare selvaggia, mentre in inverno le giornate con la neve sulle dune sono gelide ma cristalline: da tempo ormai la Danimarca è una meta di vacanze per tutto l'anno.



Sera d'estate sulla spiaggia meridionale di Skagen ha quella speciale luce blu del nord tipica del momento in cui le calde giornate estive si trasformano in serate miti. Il dipinto, uno dei più riprodotti in Europa, è esposto al Museo di Skagen.



Veloci come il vento

Voglia di sfrecciare sulle chilometriche spiagge di Rømø e Fanø? Nessun problema: i blokart si guidano quasi come una bicicletta. Pochi minuti di corso intensivo e... si parte!

Fish and chips stellato

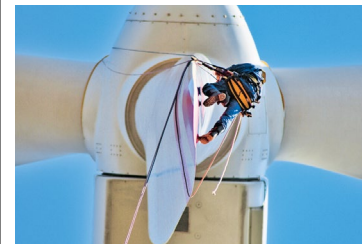
Il *røde pølser* e il *pølsemix* sono un lato culinario della Danimarca occidentale, il fish and chips l'altro. Scusa!? Ebbene no, l'autore di questa guida non è impazzito: Paul Cunningham, britannico e dal 2012 chef dell'Henne Kirkeby Kro, ha portato due stelle Michelin sulle dune e a volte rende omaggio alla sua patria con un fish and chips in versione gourmet.

Amiamo il nostro Paese

Quando la canzone *Vi elsker vort land* nella versione classica o pop si diffonde sulla spiaggia in una tiepida sera di mezza estate alla luce di un falò di San Giovanni, il concetto di hygge diventa subito chiaro...



Campioni di sostenibilità: la Danimarca occidentale esporta energia eolica e la trasforma in un'attrazione turistica.



Il Paese dai mille volti

Spiagge infinite, onde selvagge e alte dune: è così che molti descrivono l'ovest della Danimarca. Ma c'è molto di più! Ad esempio il Bovbjerg, il Bulbjerg e la Rubjerg Knude, la scogliera di argilla e calcare che con tanta spettacolarità spezza la fascia di spiagge. E poi ancora, a sud-ovest, le maree che dominano il poco profondo mare dei wadden, le spiagge in formato XXL di Rømø e Fanø e i chilometri di solitudine deserta del Thy e della Jammerbugt. E lassù, come una corona contesa fra due mari, si trova Skagen: con la sua arte, i suoi hotel sofisticati e la sua natura selvaggia.

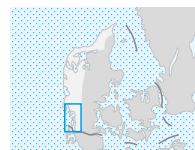
Sommario

- 2 Pronti, partenza... via!
- 4 Panoramica
- 6 Curiosare qua e là

- 74 Fanø
- 85 **Curiosità** Il Mare del Nord saluta lo Utah

In giro per la Danimarca

La costa dei wadden 14



- 17 Tønder
- 23 Møgeltonder
- 26 Tøndermarsken
- 27 Rudbøl
- 28 **Tour** Due Paesi, due isole
- 30 Højer
- 31 **I luoghi del cuore** Ballum Sluse
- 32 **Tour** Avanti, marsk!
- 34 Løgumkloster
- 35 Rømø
- 43 **Tour** Vivere la natura fra i mari
- 45 Parco nazionale dei wadden
- 45 Vester Vedsted
- 47 Mandø
- 50 **Tour** Alla scoperta di Mandø
- 52 Ribe
- 54 **Tour** Wadden, vino, Vichinghi
- 64 Gram
- 64 Esbjerg
- 70 **I luoghi del cuore** Mennesket ved Havet

La costa lagunare 86



- 89 Blåvand
- 92 TIRPITZ
- 96 Vejers Strand e dintorni
- 98 Oksbøl
- 99 Varde
- 101 Billund
- 103 Da Henne Strand a Nymindesbøl
- 104 **Tour** La natura riconquista il suo spazio
- 111 Ringkøbing Fjord
- 112 Holmsland Klit
- 112 Hvide Sande
- 115 Søndervig
- 119 Bork Havn
- 121 **Tour** Vivere la storia
- 124 Skjern Enge
- 124 Stauning
- 125 **I luoghi del cuore** Stauning Whisky
- 126 Ringkøbing
- 130 Herning
- 131 Houvig e Husby Klit
- 132 Vedersø
- 133 Holstebro
- 135 **Curiosità** Capodanno "hard style"

A remi verso Ribe: un gruppo di vogatori sul Ribe Å

Dal Nissum Fjord al Bulbjerg 136



- 139 Nissum Fjord
- 140 Thorsminde
- 141 Ferring
- 143 Thyborøn
- 148 Lemvig
- 149 **Tour** Le vastità dello spazio
- 150 Struer
- 152 **Tour** Piccola isola con un cuore dentro
- 153 Isola di Mors
- 157 Thy del sud
- 160 **Tour** Da costa a costa
- 162 Parco nazionale Thy
- 164 Nørre Vorupør
- 166 Klitmøller
- 168 Hanstholm
- 172 **I luoghi del cuore** Bulbjerg
- 175 Thisted
- 177 **Curiosità** Una banda di pasticcioni

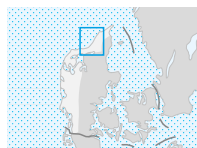


L'Hanklit sull'isola di Mors
regala una vista davvero
mozzafiato



A Thorup Strand la pesca dalla spiaggia è praticata come forma di preservazione della cultura locale

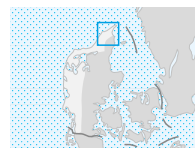
Dalla Jammerbugt a Hirtshals 178



- 181 Vejlerne
- 182 Fjerritslev e la Jammerbugt meridionale
- 183 Thorup Strand, Slettestrand
- 184 Aggersborg
- 185 **I luoghi del cuore** Svinkløv Badehotel
- 186 **Tour** Pedalando nella natura
- 189 Brovst
- 190 Aalborg
- 194 Blokhus
- 198 **Tour** Che spettacolo la costa in bici!
- 200 Løkken
- 204 Lønstrup Klint
- 205 **I luoghi del cuore** Rubjerg Knude Fyr
- 206 **Tour** Scogliere fragili e una costa che cambia
- 211 Hjørring
- 212 Hirtshals

- 217 **Curiosità** Chiese vietate ai minori

Il nord della Danimarca 218



- 221 Tannis Bugt
- 222 **Tour** In canoa fino alla spiaggia
- 224 Penisola di Skagen
- 225 **Tour** Mai visto un mulino sul tetto?
- 226 Råbjerg Mile
- 229 Città di Skagen
- 235 **I luoghi del cuore** Solnedgangs-pladsen
- 243 Grenen
- 244 **Tour** Fra bunker, arte e foche
- 247 **Curiosità** Sæby – la città dei letterati



Simbolo di Sæby, la statua Fruen fra Havet sorveglia l'ingresso del porto



Buono a sapersi

- 248 Informazioni utili dalla A alla Z
- 266 Vocabolario di danese
- 268 Dizionario gastronomico

Approfondimenti

- 272 Hygge che unisce o che soffoca?
- 275 La pietra che si incendia
- 278 Gita nel paese dei balocchi
- 281 Guarda come brilla!
- 284 Quello che conta
- 286 Ecologia da gustare
- 288 Coregoni, focene e soli neri
- 291 Un viaggio fra spazio e tempo
- 294 Costretti alla fuga verso la Danimarca
- 296 L'indomito da Vedersø
- 298 Vento, wadden e Avvento
- 300 Spinti dal vento
- 302 Pesca dalla spiaggia sulla Jammerbugt
- 306 Think global, drink local

- 308 Indice analitico
- 311 Crediti e referenze iconografiche
- 312 Qualche curiosità...*

In giro per la Danimarca



Un tranquillo tramonto su quella che viene considerata la punta settentrionale della Danimarca: Grenen. Questa fotografia dovrà entrare di diritto fra gli scatti che non possono essere cancellati

TOUR

Due Paesi, due isole

Giro in bici nella zona di confine

Informazioni

📍 C/D 13-15

Durata/lunghezza:
5 giorni/circa 200 km

Partenza: stazione ferroviaria di Niebüll
Arrivo: stazione ferroviaria di Westerland (Sylt)

Traghetto: Rømø-Sylt, bici (incluso ciclista) circa 13 €, www.syltfaehre.de

Pernottamento:
Bed&Bike, ad esempio presso i Danhostel di Tønder e Ribe

Importante: portate i documenti in caso di controlli alla frontiera

1° giorno. Niebüll-Nolde Museum-confine di Rudbøl-Højer-Møgeltonder/Tønder (49 km/2,5-3 ore senza soste): dopo una visita al **Nolde Museum** sul lato tedesco, si raggiunge la Danimarca nel paesino di confine di **Rudbøl** (vedi pag. 27). Da lì il percorso segue i sentieri fino alle **dighe del Vidå** e, attraverso l'idilliaca cittadina di Højer con il suo museo dedicato alla zona paludosa, arriva fino a **Møgeltonder** con il suo palazzo principesco e Slotsgade, una delle strade più belle della Danimarca.

2° giorno. Møgeltonder/Tønder-Løgumkloster-Ribe (56 km/3 ore): attraverso **Draved Skov**, l'unica "foresta primordiale" della Danimarca (rimasta pressoché invariata dall'ultima era glaciale), e passando per l'antico centro monastico di **Løgumkloster** (vedi pag. 34) e il **Ribe Vikingecenter**, si raggiunge **Ribe** (vedi pag. 52), la città più antica della Danimarca. Qui le attrattive sono tante e tali che si potrebbe riempire un'intera giornata.

3° giorno. Ribe-Vester Vedsted-Brøns-(Skærbæk) Ballum (45 km/2 ore): da Ribe si pedala fino alle dighe a ovest, dove ci si immette sulla **National Cykelrute** (vedi pag. 250), la ciclabile nazionale. Il percorso prosegue verso sud. A **Vester Vedsted**, vicino al Centro del mare

dei wadden, si trova anche una cantina vinicola. La tappa termina alla **Ballum Sluse** (vedi pag. 31), dove si può pernottare proprio accanto al **Ballum Slusekro** (vedi pag. 33) o nella vicina **Skærbæk** (6 km). Da qui si può attraversare il mare dei wadden fino a Rømø, così da avere più tempo per visitare l'isola il giorno successivo.

4° giorno. (Skærbæk) Ballum-Toftum-Rømø Havneby



Se va così vicino al mare... è sicuramente un ciclista con una bici a noleggio! Dopo aver percorso tratti a contatto con l'acqua salata, i materiali metallici vanno puliti per bene, così da prevenire eventuali fenomeni corrosivi

(20 km/1 ora): subito dopo l'arrivo a **Rømø** il percorso devia verso nord fino al **Nationalmuseets Kommandørgården**, dove ci si può immergere nella vita dell'alta borghesia costiera (vedi pag. 39). Il traghetto continua verso **Havneby** a sud, percorrendo le belle piste ciclabili dell'isola o, in alternativa, proseguendo in auto (ma bisogna avere pneumatici robusti e fare poi un'accurata pulizia perché l'acqua è salata) lungo la pista sulla **spiaggia di Rømø**. Pernottamento in stile semplice ma idilliaco sotto un tetto di paglia al Danhostel Rømø (www.danhostelromo.dk).

5° giorno. Traghetto Havneby-List (Sylt, 45 minuti fino al traghetto, vedi pag. 45)-stazione ferroviaria di Westerland (circa 20 km, incluso il traghetto 2 ore). Dopo una breve traversata (indipendente dalla marea) e una "sosta di rinforzo" alle bancarelle Gosch a List, si pedala oltre **Kampen** fino alla stazione ferroviaria di **Westerland** in poco più di un'ora. Il percorso si snoda in gran parte su una pista ciclabile segnalata lontano dalla strada.

Tour giornaliero alternativo

Anche la *den kongelige marskrute*, la **strada panoramica [401]**, attraversa il confine, esplorando principalmente la tranquilla campagna paludosa, ma attraversando anche la vivace Tønder e lambendo il castello di Schackenborg. Il percorso pianeggiante, lungo 41 km, si snoda su sentieri che attraversano argini e piccole strade secondarie. Fra Rudbøl e Tønder questa facile escursione giornaliera segue lo stesso itinerario del tour di 5 giorni (dettagli: <https://vestkystruten.dk>).



La costa dei luoghi tutti da scoprire

L

Le spiagge apparentemente infinite che si estendono dall'estremità meridionale della penisola di Skallingen, intorno a Blåvandshuk (il punto più occidentale della Danimarca), e attraverso la lingua di terra dell'Holmsland Klit verso nord fino al Vedsø Klit rappresentano la risorsa più importante della regione. Piccole città dal fascino nostalgico come Varde e Ringkøbing offrono servizi, shopping, cultura e uno stile di vita danese molto hygge, mentre Hvide Sande, dall'aspetto moderno, riesce a conciliare la sua natura di importante borgo peschereccio tradizionale con quella di un porto di rifornimento emergente per la produzione di energia offshore, attraendo al contempo un pubblico giovane come roccaforte del windsurf, del kitesurf e del surf.

Chi cerca qualcosa di più grande troverà a distanze ragionevoli città sorprendentemente interessanti come Herning e Holstebro, mentre chi viaggia con bambini al seguito non può perdersi Billund, la città dei mattoncini LEGO. E con questo sono già stati nominati tutti i centri più grandi nell'estremo ovest della Danimarca, dove si trovano i 100 km di costa (da Blåvandshuk a Vedsø) che

PER ORIENTARSI

0

Internet: www.visitvesterhavet.com (costa da Blåvand al fiordo di Ringkøbing)

Trasporti: in presenza di traffico normale, con l'auto dal tunnel dell'Elba si impiegano circa 3-3,5 ore per raggiungere Blåvand (340 km) e 3,5-4,5 ore per Sønderborg (360 km) o il Vedsø Klit (410 km). In pullman/treno: non ci sono collegamenti diretti dall'Italia, ma dalla Germania via Esbjerg per Varde (da lì treni locali per Nørre Nebel via Oksbøl), Ringkøbing e Ulfborg con collegamento in pullman nelle località costiere; da Amburgo 5-7 ore. In aereo: Billund (BLL, www.bll.dk). L'aeroporto più comodo è quello di Midtjylland (KRP, www.midtjyllandslufthavn.dk), che però, al momento non prevede voli di linea

costituiscono la regione turistica più popolare del Paese. In nessun luogo del regno rosso e bianco si contano infatti tanti pernottamenti come qui, grazie alla presenza di tantissime case vacanza situate fra le dune o le brughiere a ridosso della costa: nemmeno la capitale Copenhagen, con tutti i suoi hotel e ostelli, riesce ad avere numeri così importanti.

Blåvand

9 B11

Nell'estremo e scarsamente popolato, ma molto visitato, lembo occidentale della Danimarca, dove un chiosco tra le dune pubblicizza le "ultime salsicce prima dell'Inghilterra", sorge Blåvand, la roccaforte delle case vacanza, spalleggiata per lo shopping dalla piccola città militare di Oksbøl e dalla leggermente più grande Varde, entrambe nell'entroterra. Blåvand si è affermata da tempo come meta turistica per tutto l'anno ed è solo in occasione di alcune festività importanti che le boutique, i negozi e gli outlet lungo la sua via principale restano chiusi. A dominare l'offerta è l'abbigliamento per il tempo libero e le attività all'aperto. Sono presenti anche molti marchi tedeschi, spesso con le collezioni dell'anno precedente a prezzi straccia-

ti. Altri negozi offrono ambra, simbolo dell'onnipresente hygge, o le suggestive t-shirt dello stilista Bo Bendixen, ma ci sono persino le candele fai da te.

Un elegante hotel sulla spiaggia richiama un passato glamour, e una vivace scena gourmet dimostra che i danesi sono altrettanto bravi con ostriche e champagne quanto con *pølser* (salsicce), pesce fritto e *en øl* (una birra). La boutique gourmet Mr. Skov, ad esempio, potrebbe benissimo trovarsi a Copenhagen, Londra o Parigi. In linea con questa tendenza, gli architetti danesi attualmente più famosi a livello internazionale del Bjarke Ingels Group hanno creato il Museo TIRPITZ (vedi sotto) alla periferia della città, che ha suscitato scalpore in tutto il mondo e che è uno dei musei più gettonati lungo la costa danese del Mare del Nord: dalla sua apertura nel 2017 all'inizio del 2023 è stato visitato da oltre un milione di persone.



Le case vacanza con i tetti di paglia si allungano quasi fino alla spiaggia di Blåvand, con i suoi bunker originali e i frangiflutti: per dominare tutto questo con uno sguardo, basta salire sul faro di Blåvandshuk



In corrispondenza della Jammerbugt il mare è così calmo che è difficile immaginarlo durante una violenta tempesta autunnale

Fjerritslev e la Jammerbugt meridionale

📍 D/E4/5

Chi trascorre le vacanze nell'Han Herred sarà attratto dalle località costiere di Thorup Strand, Klim Strand, Grønnestrand, Svinkløv, Slettestrand e Tranum Strand. Come nel Thy, le distese pianeggianti si alternano a colline e scogliere, le antiche isole del mare che si estendeva qui nell'Età della pietra. La cittadina di **Fjerritslev** è il centro commerciale più importante dell'entroterra, con supermercati aperti fino a tardi per i turisti che affittano le case vacanza negli insediamenti costieri.

In centro, l'ex birrificio Den gamle Bryggergaard, fondato nel 1885 e chiuso nel 1968, è diventato il museo locale di **Fjerritslev Bryggeri- og Egnsmuseum**.

Østergade 1, www.fjerritslevmuseum.dk, lug/ago lu-ve 10-15, sa 10-12, altrimenti aperture variabili a seconda della stagione, giorni e orari di apertura aggiornati vedi sito, 50 DKK/da 12 anni

Attraverso lo spazio fino al mare

Un giro in bicicletta da Fjerritslev lungo strade secondarie fino alla **spiaggia di Kollerup** si trasforma in un viaggio attraverso le vastità dello spazio: nel parcheggio di fronte alla chiesa il nostro Sole, una sfera dorata di 1,4 m di diametro, si erge su un enorme piedistallo di granito, segnando il punto di partenza di un **percorso planetario** in scala 1:1 miliardo! Mercurio, Venere, Terra e Marte si trovano su strette stele entro i primi

250 m a destra e a sinistra di Brøndumvej. Per incontrare Saturno, e poco dopo Urano e Nettuno, si devono percorrere 1,5 km su Kollerup Klitvej, mentre Plutone, che ufficialmente non è più nemmeno un pianeta, compare dopo 6 km sulla spiaggia di Kollerup e si presenta come un oggetto poco più grande di una biglia in una scultura delle dimensioni del palmo di una mano. Le spiagge alla fine di questo sistema solare sono deserte e senza auto. Dietro la vicina Grønnestrand, un minuscolo mulino a vento, l'unico **Lyngmølle** della Danimarca, sfida il clima costiero. Il suo nome deriva dal fatto che il "muro esterno" consiste in una struttura di quercia ricoperta di erica, "lyng" in danese.

Un forno senza pane?

Un percorso alternativo per il mare si dirama dalla strada 569 a ovest di Fjerritslev verso la costa e dopo qualche centinaio di metri supera il **Klim Kalkovn**, una calcara con una speciale torre di cottura che veniva riempita dal fianco della montagna attraverso un ponte e che è rimasta in funzione per un secolo prima di chiudere a metà degli anni '70. Oggi ospita un museo sulla produzione di calce e rappresenta una tessera del mosaico costituito dalla regione turistica dello Jutland settentrionale, con i suoi affioramenti calcarei.

Klim Strandvej 68, Fjerritslev, www.klimkalkovn.dk, Pasqua-set lu-do 11-16, 20 DKK

Thorup Strand

📍 E4

La classica fotografia della costa danese del Mare del Nord mostra dei pescherecci su una spiaggia, che spesso è quella di Thorup, dove sono ancora in servizio diverse grandi imbarcazioni. Se volete assistere alla loro movimentazione dovete svegliarvi presto, perché vengono messe in acqua fra le 3 e le 5 del mattino

da un verricello il cui cavo d'acciaio scorre su una carrucola ancorata al fondale. A occuparsi del loro rientro, invece, ci sono vecchie ruspe o trattori che le agganciano e le riportano sulla spiaggia.

I pescatori di Thorup si sono uniti per formare la cooperativa Thorupstrand Kystfiskerlaug, che si dedica a una pesca "sostenibile, rispettosa dell'ambiente e che preservi la cultura locale". Le quote di pesca sono gestite collettivamente e rimangono quindi nelle loro mani. Grazie alla distribuzione diretta presso le gastronomie e i mercati alimentari delle principali città danesi, il "pesce delle coste di Thorup" è diventato un marchio di alta qualità a livello nazionale e a Copenaghen, città gastronomica per eccellenza, c'è persino un peschereccio di Thorup riconvertito in una pescheria galleggiante con snack bar, ormeggiato a una banchina in centro. A Thorup potrete acquistare il pesce proprio dietro l'approdo, presso la Thorupstrand Fiskernes Fiskebutik (vedi pag. 189).

Accanto alla struttura che ospita il verricello, una **stazione di salvataggio** all'avanguardia con una barca ad alta tecnologia sempre pronta ci ricorda che il mare non è un posto di lavoro sicuro.

Slettestrand

📍 E4

L'enorme granchio d'acciaio di Slettestrand è lo sfondo perfetto per i selfie. Lì accanto, il cantiere navale-museo dell'associazione **Han Herred Havbåde** si dedica alla conservazione dei cutter da spiaggia di valore storico e, tramite riproduzioni, alla preservazione delle antiche tecniche di costruzione navale. L'adiacente **Havbådehuset** fornisce informazioni sugli approdi e sulla cultura costiera locale. Infine, sull'ampia spiaggia potrete sempre osservare qualche imbarcazione nostalgica, più graziosa dei moderni cutter che si vedono sulla spiaggia di Thorup.

Questo indice analitico segue l'alfabeto danese, in cui le lettere *Æ/æ, Ø/o* e *Å/å*, così come la loro forma esplicitata *Aa/aa*, vanno alla fine.

A

Abelines Gaard 112, 121
Aeroporti 249
Agenzie 263
Agger 159
Aggersborg 184, 291
Alfelt, Else 130
Allergie 263
Ambra 93, 109, 116, 119, 210, 221, 224, **275**
Ancher, Anna e Michael **237**, 238
Andersen, Hans Christian 137, 141, 238, 254
App 255
Aroldo Dente Azzurro **184**, 291
Arrivo 249
Auto d'epoca 63

B

Bagni invernali 135
Bagnini (Livreddere) 84, 95, 97, 110, 118, 141, 147, 197, 203, 224, 241, 250
Balneazione 250
Ballum, marsk di 32
Ballum Sluse 31
Bambini 203, **252**
Banda Olsen 100, **177**
Bandiera Blu 250, 253
Bang, Herman 247
Bang&Olufsen 150
Barca a vela 250
Bed&Breakfast 264
Benessere 250
Billund **101**, 278
Birdwatching 107, 124, 132, 159, 181, 223, **288**
Birk Centerpark 130
Birra 176, 306
Blokart 7, 300
Blokhus 194
Blåvandshuk Fyr 91, 281
Bork Havn 119
Bork Vikingehavn **120**, 291
Bovbjerg Fyr 141
Brovst 189
Bulbjerg 172, 173
Bunker 90, 92, 132, 133, 138, 144, 170, 173, 177, 201, 212, 213, 244, 245, 285, 293, 294, 297

Børglum, monastero di 201, 292
Borsmose, spiaggia di 96

C

Case vacanza 262, **285**
Camere 264
Campeggio 264
Campeggio libero 264
Camper 264
Campo profughi 98, 294
Cani 252, 253
Canoa 222, 251
Christiansen, Ole Kirk 280
Ciclismo 28, 32, 49, 54, 104, 149, 152, 155, 160, 186, 198, 200, 225, **250**, 256
Clima 253, 293
Code 263
Cold Hawaii 166, 252, 301
Condizioni d'ingresso 254
Consigli di lettura 254
Corni d'oro 291
Costa lagunare 86
Cronhammar, Ingvar 131

D

Den Tilsandede Kirke 226
Denaro 254
Disabilità 123, 265
Dragefestival 44

E

Emergenze 265
Energia eolica 7, 111, 114, 249, 281, 293
Energia offshore 16, 39, 64, 88, 91, 111, 283
Equitazione 251
Esbjerg 15, 16, **64**, 284, 293

F

Falò di San Giovanni 219, 243, 255
Fano 15, **74**
Fari 91, 115, 141, 161, 168, 194, 204, 212, 233, 234, 236, 246, **281**, 284
Feggeklit 154
Ferring 141
Festival delle sculture di sabbia 120
Festività 255
Filso **104**, 288
Fjerritslev 182
FLUGT **98**, 293, 294
Fonti di informazioni 255
Frello, Otto 100
Frokost 257

Fårup Sommerland 195

G

Gallehus 20, 291
Giacometti, Alberto 134
Giro d'Italia 130, 285
Gjøl 189
Golf 251
Gormley, Anthony 131
Gram 64
Grænsestien 63
Grærup Strand 96
Grenen **243**, 245
Gule Rev 170

H

Hanklit 154
Hansen, Anders Bork 34
Hansthholm **168**, 284, 285, 293, 294
Hansthholm Fyr 169
Hastrup, Julie 129, 254
Hattebjerget 106
Haven i Hune 195
Havneby 37
Henne Kirkeby 106
Henne Kirkeby Kro 7, **109**
Henne Strand 106
Herning 130
Hirtshals **212**, 293
Hjerpsted 34
Hjerting 68
Hjorring 211
Ho 93
Holmsland Klit 112
Holstebro 133
Horns Rev 91, 281
Hotel 264
Hotel balneari 71, 93, 97, 108, 184, 185, 195, 196, 203, 209, 228, 238, 262
Houvig 131, 293
Hune 195
Hurup 157
Husby Klit 131
Husby Klit Båke 132
Hvide Sande **112**, 283
Hygge 273
Højer 30
Højer Mølle 30

I

Immendorff, Jörg 90
Internet 256

J

Jacobsen, Jens Peter 175
Jacobsen, Robert 68

Jammerbugt 178
Jensen, Egebert 16
Jensen, Jens Henrik 256
Jesperhus 154
Jetsmark Kirke 217
Jul i Ribe 298
JyllandsAkvariet 145

K

Kayak 251
Kaj Munks Præstegård 133
Kallesmærsk Hede 96
Kandestederne 226
Kirkeby Forst 43
Kite Fliers Meeting 84
Kjær, Kirsten 173
Klimatorium Lemvig 148
Klim Kalkovn 183
Klitmøller **166**, 301
Kollerup Strand 182
Kristiansen, Kjeld Kirk 280
Kroer 264
Krøyer, Peder Severin 229, 238
Kulmbach, Poul 47

L

Langli 93
LEGOLAND Billund Resort 102, **278**
Lemvig 148
Lild Strand 171
List 287
Locatori 263
Lodbjerg Fyr 161
Lyngby 163
Lyngvig Fyr 284
Løgumkloster 34
Løkken 200
Løkken, molo di 198
Lønstrup 208
Lønstrup Klint 204

M

Mandränke 27, 32, 33, 48, 93, 291, 292
Mandrup, Dorte 46
Mando 15, **47**, 50, 284
Mangiare e bere 256
Mareggiate 26, 27, 30, 32, 48, 51, 53, 59, 77, 93, 113, 159, 285, 291
Margrethe Kog 30
Marskstien 27
Marsk Tower 33
Matrimonio 21, 64, 84, **259**
Mezzi di trasporto 259
Mezzi di trasporto pubblico 261

Mindeparken for Jyllandsslaget 144
Mine 285, 293
Morell, Poul 144
Mors 153
Munk, Kaj 132, 133, **297**
Mygdal 221
Mårup Kirke 206
Mogeltønder 14, 16, **23**, 286

N

Natale 298
Nationalmuseets Kommandørgården 37
Naturcenter Skjern Enge 124
Naturcenter Tønninggård **37**, 286, 288
Naturkraft 121, 128
Nissum Fjord 139
Nolde, Emil 20, 27
Nordsøen Oceanarium 214
Norme stradali 259
Numeri di emergenza 265
Nykøbing Mors 153
Nymindegab 106
Norgaard, Björn 134
Nørrejske Ø 285
Nørre Lyngby 204
Nørre Nebel 107
Nørre Vorupør 164
Nørre Vosborg 141

O

Oksbøl 98, 294
Olsen, Jussi Adler 254
Organizzazione del viaggio 262
Oro 20
Ostelli 264
Ostriche 147, 286

P

Parcheggio 259
Parchi nazionali 285
Parco nazionale del mare dei wadden 14, 45, 286, 288
Parco nazionale Thy **162**, 285, 288
Parco nazionale Vadehavet 288
Patrimonio dell'umanità UNESCO 14, 16, 45, 154
Pedersen, Alfred 146
Pedersen, Carl-Henning 130
Percorsi panoramici 29, 105, 161, 251, 256
Periodo di viaggio 253
Pernottamento 262
Pesca 124, 170, 251
Pescato 114, 183

Pesce luna 214, 215
Plesner, Ulrik 232
Pontoppidan, Henrik 6, 74, 226
Porti 284
Prezzi 265
Profughi (tedeschi, dopo il 1945) 98, 209, 293, 294

R

RAV by JyllandsAkvariet 116
Ribe 15, 16, **52**, 285, 291
Ringkøbing 121, 126
Ringkøbing Fjord 111, 288
Ringkøbing Fjord Museen 121
Römer, Anne 281
Roulotte 264
Rubjerg Knude Fyr **204**, 205, 206
Rudbøl 27
Råbjerg Mile 226
Romø 14, 16, **35**, 286
Romø, diga di 35, 288
Romø Motor Festival 44, **85**

S

Sahl Kirke 151
Saltum Kirke 217
San Giovanni 7
Sandormen 245
Saxo Grammaticus 154
Sea War Museum Jutland 144
Sentiero dei pianeti 149, 182
Sicurezza 265
Skagen Bjesk 243
Skagen Fyr 284
Skagen Grå Fyr 246
Skagen, penisola di 224
Skagen, Pittori di 60, 229, 232, 237, 238, 262
Skagen Odde Naturcenter 228
Skagen, città di 6, **229**, 244, 284
Skagen Vest 284
Skallerup Klit 209
Skallingen 93
Skjern Enge 124
Skærbæk 39
Slettestrand 183
Soccorso stradale 261
Sole nero 15, 289
Solruten 155
Sommeraften ved Skagen Sønderstrand 6
Sort Safari 288
Sort sol (sole nero) 288
Sport da spiaggia 252
Spottrup Borg 153, 292
Stadil Kirke 132
Stand-up paddle 252

Stauning 124
 Stauning Whisky 124, 125
 Stazioni di servizio 261
 Stein, Jesper 256
 Stenbjerg 163
 Strandsmuseum 140, 292
 Struer 150
 Surf 252, 307
 Svinkløv Badehotel 185
 Svinkløv Forst 186
 Sylt 29, 287
 Sæby 247
 Søndergaard, Jens 142
 Sønderho 77
 Søndervig 115, 135

T

Tambours Have 101
 Tannis Bugt 221
 Tausen, Hans 56
 Taxi 261
 Thisted 175, 307
 Thisted Bryghus 176, 307
 Thorsminde 140, 292
 Thorup Strand 183
 Thy 175, 288

Thy del sud 157
 Thyborøn 143
 Thy Whisky 163, 176
 Thørfisk 147
 Tipperne 288
 Tipperne og Værnengene 106
 TIRPITZ 92, 293, 294
 Trekking 27, 32, 43, 50, 63, 104,
 149, 163, 206, 225, 244, 252
 Trøjborg 34
 Tuen 223
 Turbine eoliche 171
 Turismo sostenibile 265
 Tutela dell'ambiente 30, 95, 111,
 124, 173, 286, 288

Tversted 221
 Tversted Guf 223
 Tommerby Fjord 181
 Tønder 14, 16, 17
 Tøndermarsken 26, 292
 Tøndermarskens Naturcenter 30

U

Uggerby Å 222
 Utzon, Jørn 67, 93, 131, 191, 228

V

Vadehavscenret 46, 288
 Varde 99
 Vedersø 132, 297
 Vejers 96
 Vejers Strand 96
 Vejlerne 181, 288
 Vester Vedsted 45
 Vester Vedsted Vingård 47
 Vestervig Kirke 158
 Vestkyststruten 250
 Vichinghi 52, 54, 56, 59, 60, 63,
 98, 120, 142, 157, 181, 184,
 190, 194, 201, 291
 Vigso Bugt 171
 Villaggi vacanza 263
 Vino 47
 Vraby Forst 43
 Vrå Kirke 217

W

Wadden, costa dei 14
 Wegner, Hans Jørgen 14, 19
 Whisky 125, 163
 Wi-Fi 256
 Woodrow, Bill 90
 Wörner, Andreas e Beate 224,
 275

Y

Ydby Hede 291

Aa

Aalborg 190

Ø

Øland 189
 Ørnereservatet Tuen 223, 289
 Østerbjerg 285
 Østerild 293

UN PENSIERO PER L'AMBIENTE

Viaggiare arricchisce e unisce persone e culture. Chi viaggia, però, produce anche CO₂, e la quota attribuibile al traffico aereo in tema di riscaldamento globale è pari al 10%. Chi vuole proteggere il sistema climatico dovrebbe scegliere, se possibile, una modalità di viaggio più rispettosa o sostenere i progetti di atmosfair. In base ai chilometri percorsi, i passeggeri donano un contributo che compensa le emissioni prodotte, finanziando anche progetti nei Paesi in via di sviluppo che mirano a ridurre le emissioni di gas a effetto serra.

In più, oltre a calcolare le emissioni, sul sito www.atmosfair.de/en/ potrete conoscere la quantità di CO₂ emessa dal vostro volo, nonché la cifra esatta della donazione (ad es. Milano – Napoli – Milano 10€). Atmosfair garantisce un utilizzo sicuro delle donazioni!



in Germania. La sua attività di redattore specializzato per la rivista *Nordis*, incentrata sul nord Europa, lo porta a viaggiare regolarmente in Danimarca, alla ricerca di nuovi contenuti e luoghi di interesse. Gli piace portare con sé la famiglia. Oltre a questo volume, per Dumont ha firmato la guida Direct incentrata su Copenhagen.

Referenze iconografiche

akg-images, Berlino (DE): p. 296 (TT News Agency/TT NYHETSBYRÅN) **Diana Holtmann**, Bielefeld (DE): p. 217 **DuMont Bildarchiv**, Ostfildern (DE): p. 25, 36, 46, 57, 63, 86 dx, 89, 96, 103, 107, 116, 162, 165, 179 b dx, 191, 236, 286 (Gerald Hänel) **Getty Images**, Monaco di Baviera (DE): p. 290 (Corbis/Swim Ink 2, LLC); 289 (David Trood); 6 dx (Didier Messens); 7 dx (EyeEm/Björn Vogt); 227 (Laurence Delderfield); 258 (Mint Images); 11 dx, 270/271 (NurPhoto/Michal Fludra); 196 (Peter Bischoff); 292 b (Photo12/Universal Images Group); 292 a (Print Collector); 76 (Tim Graham) **Hans Klüche**, Bielefeld (DE): p. 6 sx, 14 sx, 22, 31, 41, 51, 60, 70, 80, 83, 87 a dx, 91, 113, 122/123, 128, 145, 151, 166, 169, 172, 178 dx, 179 c, 179 a dx, 185, 188, 199, 205, 208, 213, 214, 218 sx, 218 dx, 219 a dx, 221, 232, 245, 248, 252, 276, 279 a, 279 b, 282, 299, 301, 302/303, 304 a sx, 304 dx, 304 b sx, 305 a, 305 b, 311 **Huber-Images**, Garmisch-Partenkirchen (DE): p. 131 (Gisella Motta) **iStock.com**, Calgary (CA): p. 15 b dx, 73 (frankix); 136 sx (rpeters86) **laif**, Colonia (DE): p. 8, 69 (Gerald Hänel); risolto copertina, 12/13 (Gordon Welters); 240, 280 (hemis.fr/Aurélien Brusini); 136 dx (Henning Bode); 274 (Le Figaro Magazine/Fautre); 29 (Max Gali); 174 (Wolfgang Stahr) **Løkken Bryghus**, Løkken (DK): p. 307 **Lookphotos**, Monaco di Baviera (DE): p. 200 (TT News Agency) **Mauritius Images**, Mittenwald (DE): copertina, 207 (Alamy/Brian Bjeldbak); 17 (Alamy/Doin Oakenhelm); 182 (Alamy/Kirstine Lundbak); 272 (Alamy/Panther Media GmbH); 146 (Alamy/Peo Quick); 181 (Alamy/Realimage); 10 sx, 154 (Alamy/Robin Weaver); 239 (Alamy/Rolf Richardson); 137 a dx (Alamy/Wojciech Stróżyk); 171 (Alamy/Zoonar GmbH); 142 (imagebroker/Georg Stelzner); 262 (Nora Frei); 114 (Roland tel.. Frank) **Museum Tjörpitz**, Blåvand (DK): p. 86 sx, 92 (Mike Bink) **Nationalpark Vadehavet**, Rømø (DK): p. 2/3 (Lars Gejl/www.larsgejlfoto.dk) **picture-alliance**, Francoforte sul Meno (DE): p. 295 b (akg-images/Paul Amasy); 295 a (dpa – Report); 139 (dpa-Zentralbild/ZB/Patrick Pleul); 177 (KPA Honorar & Belege) **Romo Motor Festival**, Rømø (DK): p. 85

Hans Klüche ha studiato scandinavistica a Münster e a Copenhagen e parla fluentemente il danese. Il suo amore per la Danimarca è iniziato quando ha scelto questo Paese come meta della sua prima vacanza “da solo” all'estero. In seguito vi ha lavorato come corrispondente per alcune stazioni radio tedesche ed è rimasto fedele al piccolo regno anche quando è tornato

(David Carlo) **Shutterstock.com**, Amsterdam (NL): p. 14 dx (Alexander Schoenenwald); 15 a dx (Andie Al-pion); 87 c (Cromo Digital); 7 sx (Eric Gevaert); 15 c (Frank Bach); 219 b dx (James Steidl); 10 dx, 178 sx (Kraft_Stoff); 137 c (Kristina_M); 219 c (Michele Ursi) **Stauning Whisky**, Skjern (DK): p. 87 b dx, 125 **Turisthus Nord**, Skagen (DK): p. 11 sx, 247 (Séby Havn); 135; 235 (Solnedsgangspladsen) **Varde Artilleriemuseum**, Varde (DK): p. 99 (Niels Linneberg) **VisitDenmark**, Copenhagen (DK): p. 95 (Lasse Hyl-dager); 187 (Niclas Jessen) **Wikimedia Commons**: p. 137 b dx (CC BY-SA 4.0/AOP)

Cartografia

© DuMont Reiseverlag, Ostfildern

Nota: autore e editore hanno verificato tutti i dati con la massima cura. Non si possono tuttavia escludere eventuali inesattezze, per le quali non ci si assume alcuna responsabilità. Scriveteci! Ad esempio se qualcosa è cambiato, se desiderate esprimere un elogio o una critica, oppure dare consigli utili a migliorare questa guida.

DUMONT c/o Datanova S.r.l., Via de Togni 27, 20123 Milano, viaggi@dumont.it, www.dumont.it

Edizione originale: Hans Klüche; Dänemark Nordsee-küste – DuMont Reise-Taschenbuch

© 2026 Il edizione aggiornata: Guido Tommasi Editore/Datanova S.r.l., Milano

Traduzione: Anita Ravasio, revisione: Samuele Innocenti, correzione bozze e coordinamento editoriale: Valeria C. Barbon

Progetto grafico copertina edizione italiana: Leida Federico

© DuMont Reiseverlag, Ostfildern (DE)
 Tutti i diritti riservati. Vietata ogni riproduzione, totale o parziale, nonché l'utilizzo a partire da qualsiasi sistema elettronico o meccanico, in particolare la fotocopia e il microfilm, senza l'esplicita autorizzazione scritta di MAIRDUMONT

Ideazione grafica: zmyk, Oliver Griep e Jan Spading, Hamburg

Stampato e confezionato in Unione Europa

ISBN 978 88 99694 89 0

Qualche curiosità... *

**Cosa arriva se si
ordina un *rødgrød
med fløde*?**

Pag. 258

**Ma davvero
i fari possono
camminare?**

Pag. 204

**Dov'è che la Banda
Olsen ha cercato
il tesoro nascosto
dei nazisti?**

Pag. 177

**Affetti, buon
cibo e calore:
cosa è *hygge*?**

Pag. 273

**Quanti sono
i giorni di tempesta
ogni anno nel Thy?**

Pag. 161

**Per il *frokost* bisogna
alzarsi presto?**

Pag. 257

**Pesce luna, sunfish
o *klumpfisk*?**

Pag. 214

**Siete mai stati in piedi
fra due mari?**

Pag. 245

**In che senso il sole
può essere nero?**

Pag. 289

**Ci sono anche
le Hawaii
fredde?**

Pag. 166

**Chi ruberebbe la frusta
a una statua?**

Pag. 19

**Dove si può pescare quasi
contemporaneamente in acqua
dolce e salata?**

Pag. 170

** Non avete trovato la vostra domanda? Scriveteci all'indirizzo viaggi@dumont.it.
Saremo felici di leggere i vostri suggerimenti e di rispondere alle vostre domande.*